



SÁROSPATAK VÁROS
POLGÁRMESTERÉTŐL
3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.
Tel.: 47/513-240 Fax.: 47/311-404



J a v a s l a t
- a Képviselő-testületnek -

a Sárospatak 0183/7, 0183/9, 0186/4, 0186/12, 0186/15, 0186/20 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú mezőgazdasági ingatlanok haszonbérletének meghosszabbításáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Írásbeli kérelem érkezett 2015.10.05-én az önkormányzati tulajdonú Sárospatak, külterület 0183/7, 0183/9, 0186/4, 0186/12, 0186/15 és a 0186/20 helyrajzi számú ingatlanok haszonbérleti szerződésének 1 évvel történő meghosszabbítására.

A fenti ingatlanok jelenlegi haszonbérője a kérelmező, Dévanszki László Sárospatak, Tóth Ede u. 7. szám alatti lakos.

Sárospatak Város Önkormányzata, mint haszonbérbe adó 2009. augusztus 10-én adta haszonbérbe fenti ingatlanokat kérelmezőnek egy haszonbérleti szerződésben a 6 különböző helyrajzi számú ingatlant. A haszonbérleti szerződés időtartama: 2009. szeptember 1-től 2014. augusztus 31-ig szólt.

A fenti haszonbérleti szerződés 2010.03.10-én módosításra került a 0183/9, a 0183/7 és a 0186/15 hrsz-ú ingatlanok szántó művelési ágról gyeper (rét) művelési ágra történt változása miatt, továbbá a szerződés annak lejáratára előtti 2014. augusztus 29-én meghosszabbításra került.

A mező és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 47. § (5) bekezdése kimondja, hogy „több föld egybefoglalt haszonbér ellenében történő haszonbérbe adására akkor kerülhet sor, ha azok egymással szomszédosak, vagy egy mezőgazdasági üzemközpontba tartoznak”, ezért a szerződéshosszabbítás 6 különböző ingatlanra vonatkozóan 6 külön szerződésmódosításban történt.

A haszonbérleti idő vége a jelenleg érvényben lévő szerződések alapján 2019. december 31-e, melyet a kérelmező 2020. december 31-ig szeretne meghosszabbítani. Dévanszki László kérelmét a 2015. november 1-jén induló Agrár-környezetgazdálkodási pályázat (AKG) egyik alapfeltételének számító öt éves földhasználattal – mely dátum szerint 2016. január 1-jétől 2020. december 31-ig tart – indokolta.

Kérem a T. Képviselő-testületet, hogy a haszonbérleti szerződések meghosszabbításáról szóló javaslatot megtárgyalni és a hosszabbításról dönteni szíveskedjen.

Sárospatak, 2015. október 15.

Készítette: Törökné Hornyák Rita
vezető-tanácsos

Aros János

Törvényességi szempontból ellenőriztem:

.....
dr. Vitányi Eszter
jegyző

SÁROSPATAK VÁROS ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

...../2015.(.....) KT.

h a t á r o z a t a

a Sárospatak 0183/7, 0183/9, 0186/4, 0186/12, 0186/15, 0186/20 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú mezőgazdasági ingatlanok haszonbérletének meghosszabbításáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Sárospatak Város Önkormányzata és Dévanszki László (3950 Sárospatak, Tóth Ede u. 7.) közötti, **a Sárospatak 0183/7, 0183/9, 0186/4, 0186/12, 0186/15, 0186/20 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú mezőgazdasági ingatlanok** haszonbérleti szerződéseinek meghosszabbítási kérelmét megtárgyalta, s akként döntött, hogy a haszonbérlet időtartamát minden ingatlan vonatkozásában

A./ 2020. december 31-ére módosítja a jelen határozat 1-6. mellékletei szerinti tartalommal.

Felhatalmazza a polgármestert a haszonbérleti szerződések 3. számú módosításának aláírására.

B./ nem hosszabbítja meg.

Felelős: Polgármester

Határidő: azonnal

K.m.f.

dr. Vitányi Eszter
jegyző

Aros János
polgármester

Haszonbérleti szerződés 3. számú módosítása

amely létrejött

egyrésről: **Sárospatak Város Önkormányzata** (törzsszáma: 726490, adószáma: 15726494-2-05, képviseletében eljár: Aros János polgármester, székhelye: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.) mint **haszonbérbe adó** (továbbiakban: Haszonbérbe adó)

másrészről:

Dévánszki László (szül. helye: ideje:, an.:, szemig száma:, adóazonosító jele:, lakcíme: 3950 Sárospatak, Tóth Ede u.7., agrárkamrai azonosítója:, állampolgársága: magyar) mint **haszonbérelő** (továbbiakban: Haszonbérelő)

(a továbbiakban együtt: Szerződő Felek)

1. Szerződő Felek egybehangzó akaratuknak megfelelően a közöttük 2009. augusztus 10-én létrejött és 2010. március 10-én, valamint 2014. augusztus 29-én módosított, az ingatlan nyilvántartásban Sárospatak külterület 0183/7 hrsz. alatt felvett, 0,5009 ha területű, rét művelési ágú ingatlanra vonatkozó haszonbérleti szerződést (a továbbiakban: Szerződés) az alábbiak szerint módosítják:

2. Szerződő Felek a Szerződés 2. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„2. Haszonbérbe adó az 1. pontban megjelölt ingatlant határozott időre, 2009. augusztus 10-től 2020. december 31-ig adja Haszonbérelő birtokába. Jelen haszonbérleti szerződés a 2009. augusztus 10-én kelt szerződés módosítása. A haszonbérleti díj 2014. szeptember 1-től kezdődő 2014. december 31-ig terjedő folyó évi időarányos összegét (2.630. Ft, azaz Kettőezer-hatszázharminc forint) a szerződés aláírásával egy időben egy összegben fizeti meg Haszonbérbe adó elszámolási számlájára.

Jelen szerződés ezen időtartam leteltével – amennyiben annak közös megegyezéssel történő meghosszabbítására nem kerül sor – megszűnik.”

3. A Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul érvényben maradnak.

4. Jelen szerződésmódosításban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései irányadók.

Jelen szerződésmódosítást Szerződő Felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Jelen szerződés a felek általi aláírás napján lép hatályba.

Sárospatak, 2015. hó nap

.....
Sárospatak Város Önkormányzata
Aros János polgármester
Haszonbérbe adó

.....
Dévánszki László
Haszonbérelő

Ellenjegyzem:
dr. Vitányi Eszter jegyző
Sárospatak, 2015.

Haszonbérleti szerződés 3. számú módosítása

amely létrejött

egyrésről: **Sárospatak Város Önkormányzata** (törzsszáma: 726490, adószáma: 15726494-2-05, képviselője: Aros János polgármester, székhelye: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.) mint **haszonbérbe adó** (továbbiakban: Haszonbérbe adó)

másrészről:

Dévánszki László (szül. helye: ideje:, an.:, szemig száma:, adóazonosító jele:, lakcíme: 3950 Sárospatak, Tóth Ede u.7., agrárkamara azonosítója:, állampolgársága: magyar) mint **haszonbérlet** (továbbiakban: Haszonbérlet)

(a továbbiakban együtt: Szerződő Felek)

1. Szerződő Felek egybehangzó akaratuknak megfelelően a közöttük 2009. augusztus 10-én létrejött és 2010. március 10-én, valamint 2014. augusztus 29-én módosított, az ingatlan nyilvántartásban Sárospatak külterület 0183/9 hrsz. alatt felvett, 0,9759 ha területű, rét művelési ágú ingatlanra vonatkozó haszonbérleti szerződést (a továbbiakban: Szerződés) az alábbiak szerint módosítják:

2. Szerződő Felek a Szerződés 2. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„2. Haszonbérbe adó az 1. pontban megjelölt ingatlant határozott időre, 2009. augusztus 10-től 2020. december 31-ig adja Haszonbérlet birtokába. Jelen haszonbérleti szerződés a 2009. augusztus 10-én kelt szerződés módosítása. A haszonbérleti díj 2014. szeptember 1-től kezdődő 2014. december 31-ig terjedő folyó évi időarányos összegét (2.630. Ft, azaz Kettőezer-hatszázharminc forint) a szerződés aláírásával egy időben egy összegben fizeti meg Haszonbérbe adó elszámolási számlájára.

Jelen szerződés ezen időtartam leteltével – amennyiben annak közös megegyezéssel történő meghosszabbítására nem kerül sor – megszűnik.”

3. A Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul érvényben maradnak.

4. Jelen szerződésmódosításban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései irányadók.

Jelen szerződésmódosítást Szerződő Felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Jelen szerződés a felek általi aláírás napján lép hatályba.

Sárospatak, 2015. hó nap

.....
Sárospatak Város Önkormányzata
Aros János polgármester
Haszonbérbe adó

.....
Dévánszki László
Haszonbérlet

Ellenjegyzem:
dr. Vitányi Eszter jegyző
Sárospatak, 2015.

Haszonbérleti szerződés 3. számú módosítása

amely létrejött

egyrésről: **Sárospatak Város Önkormányzata** (törzsszáma: 726490, adószáma: 15726494-2-05, képviseletében eljár: Aros János polgármester, székhelye: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.) mint **haszonbérbe adó** (továbbiakban: Haszonbérbe adó)

másrészről:

Dévánszki László (szül. helye: ideje:, an.:, szemig száma:, adóazonosító jele:, lakcíme: 3950 Sárospatak, Tóth Ede u.7., agrárkamrai azonosítója:, állampolgársága: magyar) mint **haszonbérelő** (továbbiakban: Haszonbérelő)

(a továbbiakban együtt: Szerződő Felek)

1. Szerződő Felek egybehangzó akaratuknak megfelelően a közöttük 2009. augusztus 10-én létrejött és 2010. március 10-én, valamint 2014. augusztus 29-én módosított, az ingatlan nyilvántartásban Sárospatak külterület 0186/4 hrsz. alatt felvett, 0,4084 ha területű, szántó művelési ágú ingatlanra vonatkozó haszonbérleti szerződést (a továbbiakban: Szerződés) az alábbiak szerint módosítják:

2. Szerződő Felek a Szerződés 2. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„2. Haszonbérbe adó az 1. pontban megjelölt ingatlant határozott időre, 2009. augusztus 10-től 2020. december 31-ig adja Haszonbérelő birtokába. Jelen haszonbérleti szerződés a 2009. augusztus 10-én kelt szerződés módosítása. A haszonbérleti díj 2014. szeptember 1-től kezdődő 2014. december 31-ig terjedő folyó évi időarányos összegét (2.630. Ft, azaz Kettőezer-hatszázharminc forint) a szerződés aláírásával egy időben egy összegben fizeti meg Haszonbérbe adó elszámolási számlájára.

Jelen szerződés ezen időtartam leteltével – amennyiben annak közös megegyezéssel történő meghosszabbítására nem kerül sor – megszűnik.”

3. A Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul érvényben maradnak.

4. Jelen szerződésmódosításban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései irányadóak.

Jelen szerződésmódosítást Szerződő Felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Jelen szerződés a felek általi aláírás napján lép hatályba.

Sárospatak, 2015. hó nap

.....
Sárospatak Város Önkormányzata
Aros János polgármester
Haszonbérbe adó

.....
Dévánszki László
Haszonbérelő

Ellenjegyzem:
dr. Vitányi Eszter jegyző
Sárospatak, 2015.

4. melléklet a/2015.(.....) KT. határozathoz

Haszonbérleti szerződés 3. számú módosítása

amely létrejött

egyrésről: **Sárospatak Város Önkormányzata** (törzsszáma: 726490, adószáma: 15726494-2-05, képviselőjében eljár: Aros János polgármester, székhelye: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.) mint **haszonbérbe adó** (továbbiakban: Haszonbérbe adó)

másrészről:

Dévánszki László (szül. helye: ideje:, an.:, szemig száma:, adóazonosító jele:, lakcíme: 3950 Sárospatak, Tóth Ede u.7., agrárkamara azonosítója:, állampolgársága: magyar) mint **haszonbérlet** (továbbiakban: Haszonbérlet)

(a továbbiakban együtt: Szerződő Felek)

1. Szerződő Felek egybehangzó akaratuknak megfelelően a közöttük 2009. augusztus 10-én létrejött és 2010. március 10-én, valamint 2014. augusztus 29-én módosított, az ingatlan nyilvántartásban Sárospatak külterület 0186/12 hrsz. alatt felvett, 0,6955 ha területű, szántó művelési ágú ingatlanra vonatkozó haszonbérleti szerződést (a továbbiakban: Szerződés) az alábbiak szerint módosítják:

2. Szerződő Felek a Szerződés 2. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„2. Haszonbérbe adó az 1. pontban megjelölt ingatlant határozott időre, 2009. augusztus 10-től 2020. december 31-ig adja Haszonbérlet birtokába. Jelen haszonbérleti szerződés a 2009. augusztus 10-én kelt szerződés módosítása. A haszonbérleti díj 2014. szeptember 1-től kezdődő 2014. december 31-ig terjedő folyó évi időarányos összegét (2.630. Ft, azaz Kettőezer-hatszázharminc forint) a szerződés aláírásával egy időben egy összegben fizeti meg Haszonbérbe adó elszámolási számlájára.

Jelen szerződés ezen időtartam leteltével – amennyiben annak közös megegyezéssel történő meghosszabbítására nem kerül sor – megszűnik.”

3. A Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul érvényben maradnak.

4. Jelen szerződésmódosításban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései irányadók.

Jelen szerződésmódosítást Szerződő Felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Jelen szerződés a felek általi aláírás napján lép hatályba.

Sárospatak, 2015. hó nap

.....
Sárospatak Város Önkormányzata
Aros János polgármester
Haszonbérbe adó

.....
Dévánszki László
Haszonbérlet

Ellenjegyzem:
dr. Vitányi Eszter jegyző
Sárospatak, 2015.

Haszonbérleti szerződés 3. számú módosítása

amely létrejött

egyrésről: **Sárospatak Város Önkormányzata** (törzsszáma: 726490, adószáma: 15726494-2-05, képviseletében eljár: Aros János polgármester, székhelye: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.) mint **haszonbérbe adó** (továbbiakban: Haszonbérbe adó)

másrészről:

Dévánszki László (szül. helye: ideje:, an.:, szemig száma:, adóazonosító jele:, lakcíme: 3950 Sárospatak, Tóth Ede u.7., agrárkamrai azonosítója:, állampolgársága: magyar) mint **haszonbérelő** (továbbiakban: Haszonbérelő)

(a továbbiakban együtt: Szerződő Felek)

1. Szerződő Felek egybehangzó akaratuknak megfelelően a közöttük 2009. augusztus 10-én létrejött és 2010. március 10-én, valamint 2014. augusztus 29-én módosított, az ingatlan nyilvántartásban Sárospatak külterület 0186/15 hrsz. alatt felvett, 0,3627 ha területű, rét művelési ágú ingatlanra vonatkozó haszonbérleti szerződést (a továbbiakban: Szerződés) az alábbiak szerint módosítják:

2. Szerződő Felek a Szerződés 2. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„2. Haszonbérbe adó az 1. pontban megjelölt ingatlant határozott időre, 2009. augusztus 10-től 2020. december 31-ig adja Haszonbérelő birtokába. Jelen haszonbérleti szerződés a 2009. augusztus 10-én kelt szerződés módosítása. A haszonbérleti díj 2014. szeptember 1-től kezdődő 2014. december 31-ig terjedő folyó évi időarányos összegét (2.630. Ft, azaz Kettőezer-hatszázharminc forint) a szerződés aláírásával egy időben egy összegben fizeti meg Haszonbérbe adó elszámolási számlájára.

Jelen szerződés ezen időtartam leteltével – amennyiben annak közös megegyezéssel történő meghosszabbítására nem kerül sor – megszűnik.”

3. A Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul érvényben maradnak.

4. Jelen szerződésmódosításban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései irányadók.

Jelen szerződésmódosítást Szerződő Felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Jelen szerződés a felek általi aláírás napján lép hatályba.

Sárospatak, 2015. hó nap

.....
Sárospatak Város Önkormányzata
Aros János polgármester
Haszonbérbe adó

.....
Dévánszki László
Haszonbérelő

Ellenjegyzem:
dr. Vitányi Eszter jegyző
Sárospatak, 2015.

Haszonbérleti szerződés 3. számú módosítása

amely létrejött

egyrésről: **Sárospatak Város Önkormányzata** (törzsszáma: 726490, adószáma: 15726494-2-05, képviselője: Aros János polgármester, székhelye: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.) mint **haszonbérbe adó** (továbbiakban: Haszonbérbe adó)

másrészről:

Dévánszki László (szül. helye: ideje:, an.:, szemig száma:, adóazonosító jele:, lakcíme: 3950 Sárospatak, Tóth Ede u.7., agrárkamara azonosítója:, állampolgársága: magyar) mint **haszonbérelő** (továbbiakban: Haszonbérelő)

(a továbbiakban együtt: Szerződő Felek)

1. Szerződő Felek egybehangzó akaratuknak megfelelően a közöttük 2009. augusztus 10-én létrejött és 2010. március 10-én, valamint 2014. augusztus 29-én módosított, az ingatlan nyilvántartásban Sárospatak külterület 0186/20 hrsz. alatt felvett, 0,5412 ha területű, szántó művelési ágú ingatlanra vonatkozó haszonbérleti szerződést (a továbbiakban: Szerződés) az alábbiak szerint módosítják:

2. Szerződő Felek a Szerződés 2. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„2. Haszonbérbe adó az 1. pontban megjelölt ingatlant határozott időre, 2009. augusztus 10-től 2020. december 31-ig adja Haszonbérelő birtokába. Jelen haszonbérleti szerződés a 2009. augusztus 10-én kelt szerződés módosítása. A haszonbérleti díj 2014. szeptember 1-től kezdődő 2014. december 31-ig terjedő folyó évi időarányos összegét (2.630. Ft, azaz Kettőezer-hatszázharminc forint) a szerződés aláírásával egy időben egy összegben fizeti meg Haszonbérbe adó elszámolási számlájára.

Jelen szerződés ezen időtartam leteltével – amennyiben annak közös megegyezéssel történő meghosszabbítására nem kerül sor – megszűnik.”

3. A Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul érvényben maradnak.

4. Jelen szerződésmódosításban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései irányadók.

Jelen szerződésmódosítást Szerződő Felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Jelen szerződés a felek általi aláírás napján lép hatályba.

Sárospatak, 2015. hó nap

.....
Sárospatak Város Önkormányzata
Aros János polgármester
Haszonbérbe adó

.....
Dévánszki László
Haszonbérelő

Ellenjegyzem:
dr. Vitányi Eszter jegyző
Sárospatak, 2015.